

**2006 m. gruodžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Total Nederland prieš Komisiją***

(Byla T-348/06)

(2007/C 20/28)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

*Ieškovė:* Total Nederland NV (Voorburg, Nyderlandai), atstovaujama advokato A. Vandencastele

*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

- panaikinti 2006 m. rugsėjo 13 d. Komisijos sprendimo (Byla Comp/38.456 — Bitumas — NL) 1 straipsnį tiek, kiek juo nustatoma, kad ieškovė 1994 m. — 2002 m., o ne 1996 m. — 2002 m. laikotarpiu, padarė vieną tęstinį pažeidimą.
- Panaikinti sprendimo 2 straipsnį tiek, kiek:
  - i) juo neatsižvelgiama į sutrumpintą prieš tai minėto pažeidimo trukmę;
  - ii) juo neteisingai nustatomas pažeidimo sunkumas;
  - iii) juo nepripažįstama, kad yra atsakomybę lengvinančių aplinkybių;
  - iv) juo, atgrasinimo tikslu, padidinta bauda, atsižvelgiant į Total SA, kurią ji klaidingai pripažino dalyvaujant ieškovės daromame pažeidime, apyvartą;
- sumažinti, vadovaujantis jos neribota jurisdikcija pagal Tarybos reglamento Nr. 1/2003 31 straipsnį, baudą, kad ji atitiktų ieškovės įsitraukimą į šią veiklą.
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ieškovė reikalauja panaikinti iš dalies 2006 m. rugsėjo 13 d. Komisijos sprendimą V(2006) 4090 galutinis byloje COMP/F/38.456 — Bitumas — NL, kuriuo Komisija nustatė, kad ieškovė, kartu su kitomis įmonėmis, reguliariai ir bendrai nustatydamos kelių tiesimui naudojamo bitumo pardavimo ir tiekimo bruto kainą Nyderlanduose, vienodą minimalią nuolaidą kartelyje dalyvaujančioms kelių tiesimo bendrovėms ir žemesnę maksimalią nuolaidą kitoms kelių tiesimo bendrovėms, pažeidė EB 81 straipsnį.

Pagrįsdama savo ieškinį, ieškovė tvirtina, kad Komisija, neatsižvelgdama į įrodymus, parodančius, kad 1994 m. susitarimas buvo sudarytas tik metams ir buvo nutrauktas prieš pasibaigiant jo terminui ir iškraipydama įrodymus, tvirtinant, kad buvo įrodytas 1994 m. susitarimo kai kurių sąlygų vykdymo tęstinumas 1995 m., padarė akivaizdžią vertinimo klaidą.

Be to, ieškovė tvirtina, kad Komisija neįrodė, jog ieškovė realiai vykdė susitarimą, nors tokiu vykdymu rėmėsi nustatydamą pažeidimo sunkumą.

Galiausiai ieškovė tvirtina, kad Komisija, apskaičiuodama ieškovės baudos daugiklį atgrasinimo tikslu remiantis patronuojančios bendrovės Total SA apyvarta, padarė teisės klaidą. Komisija šiuo atveju be pagrindo rėmėsi patronuojančios bendrovės dalyvavimo pažeidime prezumpcija ir nustatė *per se* objektyvią patronuojančios bendrovės atsakomybę.

**2006 m. gruodžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Vokietija prieš Komisiją***

(Byla T-349/06)

(2007/C 20/29)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

*Ieškovė:* Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma ir C. Schulze-Bar, padedamų advokato C. von Donat

*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2006 m. rugsėjo 25 d. Komisijos sprendimą K(2006) 4194 galut., kuriuo sumažinama ERPF finansinė pagalba, skirta 1995 m. liepos 27 d. Komisijos sprendimu Nr. K(95) 1736 Šiaurės Reino-Vestfalijos veiklos programai RESIDER (ERPF Nr. 49.02.10.036/ARINCO Nr. 94. DE.16.051).
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.